

29 November 2021

Dear Fellow Members of NTSh:

I've known Dr. Halyna Hryn for over thirty years now. I'm familiar with her extraordinary work as a translator, editor, administrator and scholar. In every one of these areas Dr. Hryn's work has been exemplary. Her achievements as a translator broke new ground for the reception of Ukrainian literature in the United States. As an editor and a scholar she has proven herself capable of working at the highest professional level for decades despite whatever personal obstacles she has faced (these include both the serious demands of eldercare as well as a bout of cancer). She is in fact one of the most important and transformative members of the Ukrainian diasporic scholarly community. Her sense of personal responsibility and her selfless devotion to every project she takes on is never less than wholehearted. Indeed, I can't think of a single scholar/translator/administrator who rivals Dr. Hryn in integrity and intellectual independence. What Dr. Hryn sets out to do she accomplishes. Her commitment to nurturing the growth and development of NTSh bodes well for the organization's continuing relevance in an always uncertain landscape. Her candidacy for reelection as president of NTSh has my unqualified endorsement. The organization is extraordinarily fortunate to have her at the helm.

Sincerely,
Askold Melnyczuk
Professor
University of Massachusetts
Editor, Arrowsmith Press
Founder, Agni Magazine